



FOOTPATH

Contemporary
British Literature
in Russian
Universities
Issue 3

Perm State University

Footpath

**A Journal
of Contemporary British Literature
in Russian Universities**

Issue No. 3

January 2010

Perm 2010

А

ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ОБРАЗОВАНИЮ
Государственное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Пермский государственный университет»

ТРОПА

Современная британская литература в российских вузах

Журнал

Выпуск 3

Январь – Июнь 2010

Пермь 2010

А

ББК 83.84 Англ

T82

Тропа. Современная британская литература в российских вузах.

T82 / науч. ред. К. Хьюитт, Б. Проскурнин при участии С. Бирн, К. Браун, Е. Марьяновской, У. Мэя, С. Питиной, О. Сидоровой, О. Сулицы, Н. Эйдельман; Перм. ун-т. – Пермь, 2010. – Выпуск 3. – 103 с.

ISBN 978-5-98975-314-7

Сборник содержит статьи и материалы, подготовленные участниками постоянного международного семинара «Современная британская литература в учебном процессе российских вузов», проводимого в Перми с сентября 2005 г. Статьи обобщают опыт внедрения в учебный процесс произведений современных британских писателей, а также дают культурологический, историко-литературный, стилистико-языковедческий и методический материалы для использования в вузовском преподавании английской литературы и английского языка.

Выпуск подготовлен при финансовом содействии фонда «Оксфорд – Россия».

Ответственный за выпуск – профессор Б.М. Проскурнин.

Footpath: A Journal of Contemporary British Literature in Russian

Universities. Number 3. January – June 2010. – Perm: Perm State University, 2010. – 103 p.

Editorial Board

Karen Hewitt	Oxford University
Boris Proskurnin	Perm State University
Sandie Byrne	Oxford University
Catherine Brown	London
Natalia Eydelman	Novosibirsk State University
Will May	Southampton University
Elena Maryanovskaya	Ryazan State University
Svetlana Pitina	Chelyabinsk State University
Olga Sidorova	Urals State University
Oleg Sulitsa	Ryazan State University

Subscriptions Manager – Viktoria Zadorina

Address of *Footpath*: Modern Languages and Literatures Faculty, Perm State University, 15 Bukirev Street, Perm, 614990, Russia

For initial funding for this journal we are grateful to the Oxford Russia Fund. It is the intention of the Editorial Board that the journal should be published twice a year, and that it should become self-supporting.

ISBN 978-5-98975-314-7

● Пермский университет, 2010

● Коллектив авторов, 2010

Contents

5 Editorial

Olga Sidorova

Section 1. Essays on Literary Topics

11 Elena Dotsenko 'New Violence' in British Drama of the War on Terror

18 Will May On the Multi-Cultural Novel, Zadie Smith, and Literary Origin

24 Olga Sudlenkova What if? or The Alternate History Genre

Section 2. Articles on Individual Authors

31 Catherine Brown On *Atonement* by Ian McEwan

37 Irina Popova Sentiment Replaces Phantasmagoria: a Review of Graham Swift's *Tomorrow*

41 Sandie Byrne Thoughts on *An Experiment in Love* by Hilary Mantel

44 Anastasia Mamay 'Love Triangle' in Jonathan Coe's *What a Carve Up!*

48 Angela Minka The Voice of the Sea in *The Sea House*

52 Alexei Markin Who is Coventry Dakin? Nature and Culture in Sue Townsend's Novel *Rebuilding Coventry*

63 Maxim Zhuk Gospel Allusions in John Fowles' *The French Lieutenant's Woman*

Section 3. Teaching Literature; Teaching Methods

74 Natalia Maltseeva "Dear Reader": on Students' Feedback

Section 4. Letters to the Editors

82 Alesya Kirillova Taboos in the Classroom

Section 5. Critical Corner

84 Definitions and Discussions of Critical Terms

Section 6. Students' Essays

90 Vera Moshkovich Battle in *Morality Play*

92 Daria Romanova The Discourse of Consciousness in *Atonement* by Ian McEwan

96 Anzhela Garipova Women's Fates in the Novel *Nice Work* by David Lodge

Editors' Corner

100 Advice to Contributors

101 Ordering Footpath and paying for Footpath

EDITORIAL

Olga Sidorova

Вот уже несколько лет студенты многих отечественных университетов читают одни и те же произведения современных английских писателей в оригинале, а их преподаватели регулярно встречаются и обсуждают и сами произведения, и методы их преподавания. В этой статье я попытаюсь обобщить собственный опыт и опыт моих коллег, накопленный за время работы программы по внедрению современной английской литературы в учебный процесс, а также поделиться своими взглядами на проблему преподавания литературы на иностранном языке.

Что мы преподаем, преподавая литературу? Ради чего мы входим в аудиторию, держа в руках текст того или иного романа на английском языке? И является ли тот или иной роман необходимой и неотъемлемой частью учебного и воспитательного процесса, или он легко и безболезненно может быть заменен другим, не обязательно художественным, текстом? Все эти – и не только эти – вопросы неизменно встают перед нами и требуют ответов.

Не будет преувеличением утверждать, что существование литературы в современном мире действительно представляет собой проблему; более того, с появлением новых технологий оно становится все более проблематичным. Именно о сложностях существования художественной литературы в сознании и – шире – в жизни соотечественников размышлял профессор Б. М. Проскурнин в редакционной статье предыдущего выпуска нашего журнала. По мысли автора, ключевую роль в создании явно недостаточного знакомства школьников и студентов с классической и современной художественной литературой играет образование – автор пишет о «нищете» российского литературного образования. Невозможно не согласиться с